

<b>Zeitschrift:</b>	Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Zivilschutzverband
<b>Band:</b>	54 (2007)
<b>Heft:</b>	2
<b>Rubrik:</b>	Impressum

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SZSV**

- 4 Bern lädt zur Delegiertenversammlung  
 7 Sonderschau Zivilschutz – ein Erlebnisparkours  
 9 Der Zivilschutzverband packt seine Zukunft an

**ZIVILSCHUTZ**

- 11 Zivilschutz – e gueti Sach!  
 12 Mit vereinten Kräften im Einsatz  
 13 Hier ist Hektik fehl am Platz  
 13 Kein ungefährlicher Einsatz  
 14 Führungswechsel  
 15 Oberemmental: Ziele erreicht  
 15 Arbeitsreicher WK  
 16 Dein Zivilschutz, das unbekannte Wesen  
 17 Von der Praxis für die Praxis

**BEVÖLKERUNGSSCHUTZ**

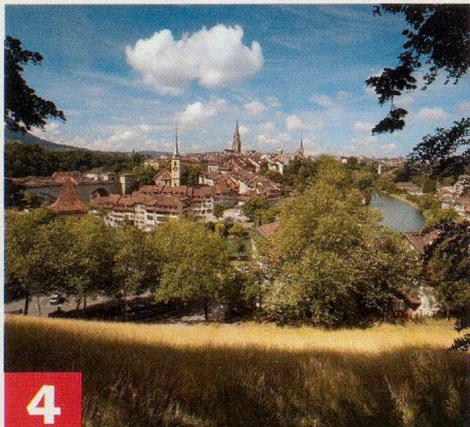
- 18 Umsetzung des Einsatzkonzepts für den Fall eines Erdbebens  
 19 Mit Blaulicht und Tatütata ...  
 20 Verpflegung in Katastrophen und Notlagen – eine Herausforderung für den Zivilschutz  
 21 Nachrichtendienste  
 22 Geballte Kompetenz in Sachen Material

**KANTONE**

- 23 Wertvolle Basisarbeit im Kanton und für den Kanton

**BUNDESHAUS**

- 24 «Der Bund hat sich nicht aus der Verantwortung zurückgezogen»  
 25 Fragliche Einsatzbereitschaft des Zivilschutzes



4

**SZSV**

**Am 5. Mai findet in der Stadt Bern eine wegweisende Delegiertenversammlung des Schweizerischen Zivilschutzverbandes statt. Einladende Sektion des SZSV ist dieses Jahr der Bernische Zivilschutzverband mit Gerhard Baumgartner an der Spitze. Im Anschluss an die vormittäglichen Verhandlungen lohnt sich der Besuch der Präsentation des Zivilschutzes innerhalb der Ausstellung BEA.**

**KULTURGÜTERSCHUTZ**

- 26 Ein reich befrachtetes Jahresprogramm

**FORUM**

- 27 Schwarzpeterlis oder was?

**PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE**

- 28 Realizzazione del piano d'intervento in caso di terremoto  
 29 Sussistenza in caso di catastrofi e altre situazioni d'emergenza: una sfida per la Protezione civile

**PALAZZO FEDERALE**

- 30 «Ciò non implica che la Confederazione venga meno alla propria responsabilità»  
 31 Incertezze circa la prontezza d'impiego della protezione civile

**PROTEZIONE CIVILE**

- 32 In attesa delle importanti riforme

**PROTEZIONE DEI BENI CULTURALI**

- 32 Un programma annuale molto fitto

**USPC**

- 34 L'Union suisse pour la protection civile prend son avenir en main

**PROTECTION DE LA POPULATION**

- 36 Mise en œuvre du plan d'intervention en cas de séisme  
 37 La subsistance en cas de catastrophe et en situation d'urgence: un défi pour la protection civile  
 38 Services de renseignement

**PALAIS FÉDÉRAL**

- 39 «Cela ne signifie pas que la Confédération ait renoncé à ses responsabilités»  
 40 Capacité d'intervention de la protection civile

**PROTECTION DES BIENS CULTURELS**

- 41 Un programme annuel bien rempli

**CANTONS**

- 42 Edito romand  
 42 Une organisation bien dans sa peau  
 43 Un pionnier de la PCI valaisanne nous a quittés  
 44 Quarante ans de la PCI au service de la population  
 45 Congrès du 22 mai 2007 à la RAMA



PHOTO: ZSO REGION LANGNAU

**Im Einsatz für die Bevölkerung:  
 Zivilschutz im Emmental**

**Au service de la population:  
 la protection civile de l'Emmental**

**Al servizio della popolazione:  
 la protezione civile del Emmental**

**IMPRESSUM**

54. Jahrgang / 54<sup>e</sup> année / 54<sup>a</sup> annata  
*Zivilschutz/Protection civile/Protezione civile*

**Redaktion / Rédaction / Redazione**  
 c/o Schweizerischer Zivilschutzverband  
 Postfach 8272, 3001 Bern  
 Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02  
 E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch  
 www.szsv-uspc.ch

*Chefredaktor / Rédacteur en chef /  
 Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)*

*Rédacteur Romandie  
 René Mathey, Chexbres (rm)  
 E-Mail: R.mathey@bluewin.ch*

*Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione:  
 Therese Isenschmid (Präsidentin / Présidente / Presidente),  
 Pascal Aebscher, Moritz Boschung,  
 Mark A. Herzig, Martin Bellin, René Mathey,  
 Detlev Eberhard, Hans Jürg Münger*

**Herausgeber / Editeur / Editore**  
 Schweizerischer Zivilschutzverband  
 Union suisse pour la protection civile  
 Unione svizzera per la protezione civile

**Layout:** Werner Kocher, Vogt-Schild Druck

**Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione**  
 Vogt-Schild Medien AG  
 CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11  
 Telefax 032 624 74 44  
*Vertrieb:* Rita Ackermann

**Inserate / Annonces / Inserzioni**  
 Print Promotion, Andreas Benz  
 Thürliacker  
 3116 Kirchdorf  
 Telefon 031 780 18 18, Fax 031 780 18 16  
 E-Mail: print.promo@bluewin.ch

**Abonnement / Abbonamento:**  
 Nichtmitglieder (Schweiz) /  
 Non-membres (Suisse) / Non membri (Svizzera)  
 Fr. 40.– (inkl. MwSt./TVA)  
*Einzelnummer / Numéro individuel /  
 Numero separato Fr. 7.–*  
 Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione  
 sechsmal jährlich,  
 6 numéros par an  
 6 numeri all'anno  
 Auflage: 12 362  
 Edition: 12 362  
 Edizione: 12 362

Member of the European  
 Military Press Association  
 (EMPA)

